



EPIC HOUSING PROGRAMS

EPIC, your neighborhood organization, has two EPIC HOUSING PROGRAMS:

- **EPIC Rehab and Emergency Loan Program
(including solar!)**
- **EPIC Home Buyer Loan Program**

EPIC Rehab and Emergency Loan Program:		EPIC Home Buyer Program:	
Loan Amount:	\$1,000 to \$10,000	Loan Amount:	Up to \$10,000
Interest Rate:	0%	Interest Rate:	0%
Income Limit:	at or below 60% Area Median Income	Income Limit:	at or below 80% Area Median Income
Loan Term:	15 year term, after 15 years the loan is 100% forgiven	Loan Term:	15 year term, after 15 years the loan is 100% forgiven
		Eligible Costs:	Down payment and Closing cost requirements
Eligible Properties:	1-4 unit owner occupied properties in East Phillips	Loan Closing Date:	Simultaneous with purchase of property
Eligible Projects:	Projects that remedy code violations and conditions that make a house uninhabitable, dangerous or capable of causing health problems	Program Limit:	One EPIC Home Buyer Loan per life-time
Ineligible Projects:	Interior remodeling, pools, playgrounds, lawn sprinklers, saunas, whirlpools, non-built-in appliances, furniture.	Eligible Properties:	1-4 Unit properties in East Phillips, owner occupied, homestead and primary residence

Contact Center for Energy and Environment with questions and more information: (612) 335-5884

Hablamos Español: (612) 335-5884

mncee.org/east-phillips



EPIC Housing Programs

**EPIC, ururka xaafaddaada, wuxuu leeyahay laba
BARNAAMIJYADA GURYEYNTA EPIC:**

- **EPIC Rehab iyo Barnaamijka Amaahda Degdegga ah (oo ay ku jirto qorraxda!)**
- **Barnaamijka Amaahda libiyaha Guriga ee EPIC**

EPIC Rehab iyo Barnaamijka Amaahda Degdegga ah:

Barnaamijka Iibka Guriga EPIC:

Lacagta Amaahda: \$1,000 ilaa \$10,000	Lacagta Amaahda: Ilaa \$10,000
Qiimaha dulsarka: 0%	Qiimaha dulsarka: 0%
Xadka Dakhliga: at ama ka hooseeya 60% Dakhliga Dhexe ee Aagga	Xadka Dakhliga: at ama ka hooseeya 80% Dakhliga Dhexdhexaadinta Aagga
Muddada amaahda: 15 sano , 15 sano kadib deynta 100% waa la cafiyay	Muddada amaahda: 15 sano , 15 sano kadib deynta 100% waa la cafiyay
	Kharashyada Xaq u Leh: Lacag-bixinta hoose iyo shuruudaha kharashka xidhitaanka
Guryaha U Qalma: 1-4 unug mulkiilaha guryaha ku yaal East Phillips	Taariikhda Xidhitaanka Amaahda: Isla mar ahaantaana la iibsanayo hantida
Mashaariicda U Qalma: Mashruucyada wax ka qabta jebinta xeerka iyo xaaladaha ka dhigaya guriga mid aan la degi karin, khatar ah ama awood u leh inuu keeno dhibaatooyin caafimaad	Xadka Barnaamijka: Hal dayn iibsadaha guriga ee EPIC noloshii kasta

Mashruucyo aan u qalmin: Dib-u-qaabaynta gudaha, barkadaha, garoommada ciyaaraha, rusheeyaha cawska, saunada, barkadaha dabaasha, qalabka aan la dhisin, alaabta guriga.	Guryaha U-qalma: 1-4 Guryaha Cutubka ah ee East Phillips, mulkiilaha la degan yahay, guri-guri iyo deganaanshaha aasaasiga ah
--	---

La xidhiidh Xarunta Tamarta iyo Deegaanka wixii su'aalo ah iyo macluumaad dheeraad ah: (612) 335-5884

mncee.org/east-phillips



Programas de vivienda EPIC

EPIC, su organización del barrio, tiene dos programas de vivienda

**-Programa de Préstamos de Emergencia y Rehabilitación
(incluyendo la energía solar)**

**-Programa de Préstamos para Compradores de
Viviendas de EPIC**

Programa EPIC: Préstamos de Rehabilitación y Emergencia:

Programa EPIC: compradores de vivienda:

Cantidad del préstamo: De 1.000 a 10.000 dólares	Cantidad del préstamo: Hasta 10.000 dólares
Tipo de interés: 0%	Tipo de interés: 0%
Límite de ingresos: igual o inferior al 60% del sueldo medio de la zona	Límite de ingresos: igual o inferior al 80% de la renta media de la zona
Duración del préstamo: 15 años, después de 15 años el préstamo se condona al 100%	Plazo del préstamo: Plazo de 15 años, después de 15 años el préstamo se condona al 100%
	Costes elegibles: Pago inicial y costos de cierre requeridas
Propiedades elegibles: Propiedades de 1 a 4 unidades ocupadas por el propietario en East Phillips	Fecha de cierre del préstamo: Al mismo tiempo de la compra de la propiedad
Proyectos elegibles: Proyectos que solucionan las infracciones de las normas y las condiciones que hacen que una casa	Límite del programa: Un Préstamo EPIC para Compradores de por vida

<p>sea inhabitable, peligrosa o capaz de causar problemas de salud</p>	
<p>Proyectos inelegibles: Remodelación de interiores, piscinas, parques infantiles, aspersores de césped, saunas, bañeras de hidromasaje, electrodomésticos no empotrados, muebles.</p>	<p>Propiedades elegibles: Propiedades de 1 a 4 unidades en East Phillips, ocupadas por el propietario, y residencia principal</p>

Póngase en contacto con el Centro de Energía y Medio Ambiente si tiene preguntas o quiere más información:

(612) 335-5884

Hablamos Español: (612) 335-5884

mncee.org/east-phillips